



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta ta' l-20 ta' Gunju, 2008

Citazzjoni Numru. 1163/1990/1

**Philip Azzopardi bħala direttur għan-nom u in  
rappreżentanza tad-ditta *J. Cachia Caruana Limited***

***versus***

**George Demanuele u b'dikriet ta' l-24 ta' Mejju 2002 l-  
atti tal-kawża għadew fil-persuna ta' Carmela *sive*  
Carmen Demanuele wara l-mewt ta' George  
Demanuele**

F'din il-kawża s-soċjetà attriċi qiegħda titlob illi jiġu regolati kontijiet bejn il-partijiet.

lċ-ċitazzjoni tgħid illi l-konvenut fi żmien meta kien soċju fis-soċjetà attriċi kellu kont kurrenti magħha u kemm-il darba kien jiġbed minn dak il-kont u kien ukoll ta istruzzjonijiet lis-soċjetà biex tagħmel ħlasijiet għalih u fl-interess tiegħu mill-istess kont. Fuq dan il-kont il-konvenut fadallu jagħti lill-attriċi sebat elef, sitt mija u għaxar liri u tmienja u ħamsin ċenteżmu (Lm7,610.58) u għalxejn l-attriċi sejħitlu biex iħallas.

L-attriċi għalhekk fetħet din il-kawża u qiegħda titlob illi l-qorti tikkundanna lill-konvenut iħallasha sebat elef, sitt mija u għaxar liri u tmienja u ħamsin ċenteżmu (Lm7,610.58) – daqs sbatax-il elf, seba' mija u sebgħa u għoxrin euro u tmienja u tmenin ċenteżmu (€17,727.88) – flimkien ma' l-imgħax kummerċjali mis-27 ta' Ġunju 1989 u l-ispejjeż, fosthom dawk ta' mandat ta' sekwestru.

Il-konvenut ressaq l-eċċezzjoni illi hu ma għandu jagħti xejn lill-attriċi.

B'dikriet tat-23 t'Ottubru 1991 inħatar perit legali u b'dikriet ieħor tal-10 ta' Lulju 1995 inħatar ukoll perit tekniku. B'dikriet tad-9 ta' Frar 2000 il-qorti ħassret il-ħatra tal-perit legali u b'dikriet tas-26 t'Ottubru 2001 ħatret perit legali ieħor; dan il-perit ukoll ġie mibdul b'dikriet ieħor tat-22 ta' Ottubru 2004. Dan l-aħħar perit legali u l-perit komputista eventwalment ħalfu r-rapport fit-13 u fl-14 ta' Frar 2007 u fir-rapport tagħhom, wara li qiesu x-xieħda mressqa mill-partijiet, sabu illi l-konvenut ma għandux jagħti lis-soċjetà attriċi.

L-attriċi ngħatat fakoltà tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar ir-rapport tal-periti, iżda baqgħet ma għamlitx dawn l-osservazzjonijiet.

Il-fatti rilevanti li wasslu għal din il-kawża seħħew hekk:

Il-konvenut kellu ishma fis-soċjetà attriċi u, barra l-konvenut, kien hemm żewġ azzjonisti oħra. Il-konvenut ried ibiġġ l-ishma tiegħu u dawn l-ishma xtrawhom iż-żewġ azzjonisti l-oħra, mhux f'isimhom iżda f'isem soċjetà oħra li kellhom bejniethom. Waqt li kienu qegħdin isiru trattativi għall-bejgħ ta' l-ishma ma ssemma xejn li l-konvenut kellu jagħti lis-soċjetà attriċi, iżda, xi żmien wara li sar il-bejgħ, l-attriċi sejħet lill-konvenut biex iħallas il-bilanċ imsemmi fiċ-ċitazzjoni.

Il-periti ġudizzjarji sabu illi l-kotba u l-kontijiet ma kinux jinżammu sew. Dan wassal biex, meta saret stima ta' kemm jiswew l-ishma waqt it-trattativi għall-bejgħ ta' l-ishma tal-konvenut, l-istima għall-ewwel saret ħażin, u kellha tiġi riveduta. Dan l-iżball seħħ għax kienu jsiru *drawings* mhux biss mill-konvenut iżda wkoll miż-żewġ azzjonisti l-oħra, u dawn id-*drawings* ma kinux jidhru fil-kotba tas-soċjetà. L-*accountant* imbagħad irriveda l-istima wara li qies dawn il-fatturi wkoll.

Kopja Informali ta' Sentenza

Dan ifisser illi fil-kalkolu ta' x'kellu jieħu l-konvenut għall-ishma tqies wkoll dak li kellu jagħti, u għalhekk dak li kellu jieħu hija figura netta li tqis il-pożizzjoni globali. Il-qorti għalhekk taqbel mal-periti ġudizzjarji illi l-eċċezzjoni tal-konvenut li ma għandu jagħti xejn lis-soċjetà attriċi hija tajba u għandha tintlaqa'.

Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti taqta' l-kawża billi tiċhad it-talbiet tas-soċjetà attriċi u tikkundannaha tħallas l-ispejjeż kollha tal-kawża.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----